

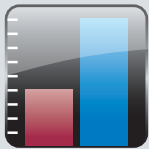


- IT Refrigeratori e pompe di calore acqua/acqua ad alta efficienza con compressori semiermetici a vite con inverter integrato.
- UK High efficiency water/water chillers and heat pumps with semihermetic screw compressors with built-in inverter.
- ES Plantas enfriadoras de agua y bombas de calor condensadas por agua de alta eficiencia compresores de tornillo con inverter.



#### Versioni base - Basic versions - Versiões basicas

- C**
  - IT Refrigeratori raffreddati ad acqua.
  - UK Water cooled packaged water chillers.
  - ES Enfriadora refrigerada por agua.
- H**
  - IT Refrigeratori per utilizzo a pompa di calore con inversione sull'impianto idraulico.
  - UK Water cooled packaged water chillers for heat pump operation by reversing the hydraulic circuit.
  - ES Enfriadora por agua y bomba de calor por inversión de ciclo del circuito hidráulico.
- D/R**
  - IT Applicazioni energetiche (1).
  - UK Energy applications (1).
  - ES Aplicación energética (1).



**EA**  
HIGH ENERGY  
EFFICIENCY

- IT LA GAMMA CONTRASSEGNA DAL MARCHIO EA UTILIZZA SCAMBIATORI A FASCIO TUBIERO AD ALTO RENDIMENTO CON BASSI  $\Delta T$  REFRIGERANTE/FLUIDO CONSENTENDO IL RAGGIUNGIMENTO DI ALTE EFFICIENZE.
- UK THE RANGE MARKED BY THE TRADEMARK EA USE SHELL & TUBE HEAT EXCHANGERS CHARACTERIZED BY HIGH PERFORMANCES AND LOW REFRIGERANT/FLUID  $\Delta T$ , ALLOWS TO REACH HIGH ENERGY EFFICIENCIES.
- ES EL RANGO MARCADO POR LA MARCA EA UTILIZA INTERCAMBIADORES DE TUBO DE ALTO RENDIMIENTO CON BAJO REFRIGERANTE  $\Delta T$ /LÍQUIDO QUE PERMITE LOGRAR ALTA EFICIENCIA.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>IT</li> <li>• Compressori a vite con INVERTER integrato.</li> <li>• Evaporatore a fascio tubiero con connessioni viciaulic.</li> <li>• Condensatore a fascio tubiero mono passo ad alta efficienza.</li> <li>• Valvola di espansione elettronica (Permette doppio set point).</li> <li>• Microprocessore con RS 485 master and slave.</li> <li>• Strutture e pannelli in lamiera di acciaio zincato e verniciato.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>UK</li> <li>• Screw compressors with built-in INVERTER.</li> <li>• Shell and tube evaporator type with water connections.</li> <li>• High efficiency single pass shell and tube condenser.</li> <li>• Electronic expansion valve (it allows to work with double set point).</li> <li>• Microprocessor with RS 485 master and slave.</li> <li>• Casing and panels in galvanised and painted steel.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>ES</li> <li>• Compresores de tornillo con INVERTER.</li> <li>• Evaporador de tubo con conexiones viciaulic.</li> <li>• Condensador de tubo de mono paso de alta eficiencia.</li> <li>• Válvula de expansión electrónica (que permite trabajar con doble punto de ajuste).</li> <li>• Microprocesador con RS 485 master and slave.</li> <li>• Estructuras y placas de acero galvanizado y pintado.</li> </ul> |
|---|---|---|

IT  
**(1) DA COMBINARE CON VERSIONI BASE**  
D: Desuperiscaldatore (recupero parziale).  
R: Recuperatore (recupero totale).

UK  
**(1) TO BE COMBINED WITH BASIC VERSIONS**  
D: Desuperheater (partial recovery).  
R: Recovery (total recovery).

ES  
**(1) A AÑADIR A LAS VERSIONES BÁSICAS**  
D: Deshumectador (recuperación parcial).  
R: Recuperador (recuperación total).

## ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

### ACCESSORI MONTATI

- Protezione dispersione verso terra.
- Interruttori automatici per compressori.
- Cavi elettrici numerati.
- Resistenza elettrica quadro elettrico con termostato.
- Controllo di sequenza e protezione mancanza fase.
- Kit manometri gas.

### ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Flussostato.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Kit Victaulic.
- Filtro acqua.
- Kit manometri acqua.
- Antivibranti in gomma.

UK

### MOUNTED ACCESSORIES

- Ground fault protection.
- Automatic circuit breakers for compressors.
- Numbered wires.
- Control panel electric heater with thermostat.
- Phase failure protection relay.
- Gas gauges.

### LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Flow switch.
- Automatic water filling.
- Kit Victaulic.
- Water strainer.
- Water gauges.
- Rubber anti vibration mounts.

ES

### ACCESORIOS MONTADOS

- Protección dispersión hacia tierra.
- Interruptores automáticos para compresores.
- Cables eléctricos numerados.
- Resistencia eléctrica cuadro eléctrico con termostato.
- Control de secuencia y protección falta de fase.
- Kit manómetros gas.

### ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Detector de flujo.
- Grupo de llenado automático.
- Kit Victaulic.
- Filtro de agua.
- Kit manómetros agua.
- Antivibrantes de goma.



IT Tutti i componenti sono caratterizzati dalla regolazione continua della velocità. L'applicazione dell'inverter permette una regolazione fino al 15% della potenza totale.

UK All the components are characterized by continuous speed modulation. The use of inverter allows the unit to partialize the total power down to 15%.

ES Todos los componentes se caracterizan por la modulación continua de la velocidad. La aplicación del inverter permite un ajuste de hasta 15% de la potencia total.

IT La tecnologia inverter consente di ottimizzare le prestazioni in funzione delle reali esigenze dell'impianto, garantendo la massima efficienza ai carichi parziali.

UK The inverter technology allow to optimize the performance according to the real request of the plant, ensuring the maximum efficiency at partial loads.

ES La tecnología inverter permite optimizar el rendimiento de acuerdo a las necesidades reales de la planta, asegurando la máxima eficiencia a cargas parciales.

IT L'assenza di correnti di spunto e la riduzione della potenza reattiva semplificano notevolmente l'installazione elettrica. I motori elettrici sono sottoposti a minori stress meccanici sia nelle fasi di start-up sia durante il normale funzionamento.

UK The absence of inrush currents and the reduction of the reactive power make the electrical installation significantly easier. The electric motors are subjected to less mechanical stress in both phases of start-up and during normal operation.

ES La ausencia de corriente de arranque y la reducción de la potencia reactiva permiten una instalación eléctrica mucho más fácil. Los motores eléctricos son sometidos a menos estrés mecánico en dos fases de la puesta en marcha y durante el funcionamiento normal.

IT Ridottissime emissioni acustiche grazie all'utilizzo di compressori a variazione continua della velocità.

UK Low noise thanks to the use of compressors with continuous speed modulation.

ES Bajo nivel de ruido gracias a la utilización de compresores con regulación continua de la velocidad.

## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.	Vers.		2640 V	2670 V	2710 V	2750 V	2790 V	2820 V	2850 V	2900 V	2950 V	21090 V
CC	C	kW	632,5	665,6	701,3	744,6	785,1	816,2	842,6	897,2	943,0	1081,6
CI	C	kW	125,0	131,6	138,3	146,6	154,9	160,6	166,3	177,0	186,7	206,6
HC	H	kW	767,3	807,6	850,4	902,7	952,2	995,9	1022,0	1088,1	1144,4	1303,5
CI	H	kW	151,3	159,3	167,5	177,5	187,6	201,0	201,4	214,3	226,1	250,1
EER			5,06	5,06	5,07	5,08	5,07	5,08	5,07	5,07	5,05	5,23
COP			5,07	5,07	5,08	5,09	5,08	4,95	5,07	5,08	5,06	5,21
ESEER			7,17	7,17	7,18	7,19	7,18	7,20	7,18	7,18	7,16	7,42
RCN	N.		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CN	N.		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CT			Vite - Screw - Tornillo									
SPL		dB(A)	67	67	67	67	68	69	70	70	70	70
SPWL		dB(A)	99	99	99	99	100	101	102	102	102	102
MPI		kW	227,2	239,2	251,5	266,6	281,5	292,0	302,3	321,8	339,3	375,6
MFLC	A		357,6	376,6	395,8	419,5	443,1	459,6	475,9	506,5	534,1	591,2
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50									

Mod.	Vers.		21210 V	21290 V	21360 V	21420 V	21470 V	21560 V	21640 V	21720 V	21770 V	
CC	C	kW	1202,9	1281,7	1352,9	1417,3	1464,3	1555,5	1630,6	1716,8	1761,6	
CI	C	kW	222,8	240,2	258,3	279,2	289,5	305,8	322,9	339,6	347,6	
HC	H	kW	1441,3	1490,4	1630,3	1718,3	1776,6	1885,1	1979,0	2083,2	2136,5	
CI	H	kW	269,8	290,8	312,7	338,1	350,5	370,3	391,0	411,2	420,9	
EER			5,40	5,34	5,24	5,08	5,06	5,09	5,07	5,07	5,05	
COP			5,34	5,13	5,21	5,08	5,07	5,09	5,06	5,07	5,08	
ESEER			7,65	7,56	7,42	7,19	7,17	7,21	7,15	7,16	7,18	
RCN	N.		2	2	2	2	2	2	2	2	2	
CN	N.		2	2	2	2	2	2	2	2	2	
CT			Vite - Screw - Tornillo									
SPL		dB(A)	70	69	69	69	69	69	69	70	70	
SPWL		dB(A)	102	101	101	101	101	101	101	102	102	
MPI		kW	405,1	436,7	469,6	507,5	526,4	556,0	587,0	617,3	631,9	
MFLC	A		637,6	687,4	739,1	798,8	828,5	875,0	923,9	971,6	994,5	
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50									

CC	Potenza frigorifera (temp. acqua evaporatore ing./usc. 12/7°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 30/35°C)
CI	Potenza assorbita dai compressori
HC	Potenza termica (temp. evaporatore ing./usc. 15/10°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 40/45°C)
EER	EER totale al 100%
COP	COP totale al 100%
ESEER	Eseer secondo EUROVENT
RCN	Numero circuiti refrigeranti
CN	Numero compressori
CT	Tipo compressori
SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
SPWL	Livello potenza sonora
MPI	Potenza assorbita max
MFLC	Corrente assorbita max
EPS	Alimentazione elettrica standard

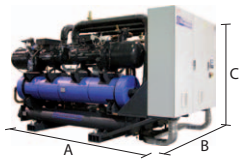
CC	Cooling capacity (evaporator water temperature in/out 12/7° - condenser water temperature in/out 30/35°C)
CI	Compressors power input
HC	Heating capacity (evaporator water temperature in/out 15/10°C - condenser water temperature in/out 40/45°C)
EER	Total EER 100%
COP	Total COP 100%
ESEER	Eseer according to EUROVENT
RCN	Number of refrigerant circuits
CN	Number of compressors
CT	Type of compressors
SPL	pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
SPWL	Power sound level
MPI	Maximum power input
MFLC	Maximum full load current
EPS	Electrical power supply

CC	Potencia frigorífica (temp. del agua evaporador ent./sal. 12/7°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 30/35°C)
CI	Potencia absorbida compresores
HC	Potencia calorífica (temp. de evaporación ent./sal. 15/10°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 40/45°C)
EER	EER total al 100%
COP	COP total al 100%
ESEER	Eseer según EUROVENT
RCN	Número circuito refrigerante
CN	Número compresores
CT	Tipo compresores
SPL	Nivel de presión sonora (calculdo según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)
SPWL	Nivel de potencia sonora
MPI	Potencia absorbida máx
MFLC	Corriente absorbida máx
EPS	Alimentación eléctrica

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	Vers.		2640 V	2670 V	2710 V	2750 V	2790 V	2820 V	2850 V	2900 V	2950 V	21090 V
A		mm	4730	4730	5030	5030	5330	5030	5030	5030	5030	5030
B		mm	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210
C		mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	C / H	kg	3004	3008	3043	3147	3230	3470	3516	3859	4290	4683

Mod.	Vers.		21210 V	21290 V	21360 V	21420 V	21470 V	21560 V	21640 V	21720 V	21770 V
A		mm	5030	5330	5330	5330	5330	5030	5030	5030	5030
B		mm	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210
C		mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	C / H	kg	4751	4882	4935	5203	5420	5785	5846	5939	5978



SW peso di spedizione  
 SW shipping weight  
 SW peso